

ARBEITSBERICHT / RAPPORT DE TRAVAIL

Ausgefüllt von / Rempli par: dem Lagerleiter / Responsable du chantier
An / Au : das einrichtende Sekretariat / secrétariat national
Abschrift an / Copie au: das Internationale Sekretariat / Secrétariat International.

-
1. Dienst in / Chantier de: Donaueschingen
 2. Zeitspanne, die der Bericht umfaßt / Dates du rapport
Von / Du : 26.7. Bis / Au : 5.8.51
 3. Lagerleiter / Responsable(s): 26.7. - 31.7. Jochen Wesseloh, 1.8. - 5.8. Wilfrid Jores
Hauptschwester / Responsable des soeurs: Erna Nielsen
 4. Anzahl der Freiwilligen am Anfang des Zeitabschnittes Männer: 16 Frauen: 10
Nombre de volontaires au début de la période: Hommes: Femmes:
Anzahl der Freiwilligen am Ende des Zeitabschnittes Männer: 13 Frauen: 11
Nombre de volontaires à la fin de la période Hommes: Femmes:
 5. Verlauf der Arbeit / Progrès du travail:
Fortschritte bei den Ausschachtungsarbeiten im Abschnitt IIIb. Es wird eine neue Baugrube in Angriff genommen. In den ersten Tagen durch Regen und Kälte einige Behinderung. Später große Hitze. Arbeit beim Ausheben, bei den Malern, Zimmerleuten und in der Schmiede. Einige Handlanger beim Mauern.
 6. Freizeit, Vorträge, Diskussionen, Kontakte mit der Bevölkerung
Récréation, conférences, discussions, contacts avec la population
29.7. Ausflug
30.7. Abends Singen. Einige bei Frau Joos in der Stadt.
31.7. Geselliger Abend zusammen mit IJGD und den Flüchtlingen im Lager.
1.8. Diskussion über die Grundsätze des IZD und Berichte ausländischer Freunde, wie sie zum SCI kommen und was sie bewegte.
3.8. Nach dem Housemeeting Abschiedsabend mit IJGD Stegreifspiel und selbst gedrehter Film aus IJGD-Lagern 1950 gezeigt.
5.8. Spaziergänge und abends Besuch des Donaueschinger Waldfestes.
 7. Wöchentliche Lagebesprechung gehalten am 27. / 28.7. und 3.8.
'Soviets de travail'. dates:
Wichtige Beschlüsse / Décisions importantes:
27./28.7. : Sehr heftiges housemeeting, es herrschte Hochspannung
3.8. : Neuerrichtung eines 5-Mann-Dienstes im Wahlwies-Kinderdorf
 8. Gesundheitszustand, Unfälle / Santé, accidents
John Robinson hat Hexenschuß; Jürgen Nickels eine Nagelbettentzündung am Fuß; Reidar Thomassen hat Drüsenschwellungen; Waldfried Köberlein fühlt sich krank. Keine Unfälle.
 9. Sonstige Bemerkungen über das Lager / Observations
In die Mitte der Periode fällt ein großer Abschnitt Nach Fortgang vieler Freiwilliger und Ankunft neuer Freunde Lagerleiterwechsel am 1.8.. Es lösen sich viele innere Probleme von selbst. Seither ergibt sich der Eindruck eines enger werdenden Zusammenlebens. Vor allem auch, nachdem die große Zahl an Freiwilligen durch die Neuerrichtung des Dienstes in Wahlwies reduziert ist.

Unterschrift / Signature:

Wilfrid Jores
(Lagerleiter / Responsable)

FORMULAR / FORMULAIRE 54 A

ANKUNFT UND ABREISE VON FREIWILLIGEN / MOUVEMENT DES VOLONTAIRESA. Ankunft von Freiwilligen / Arrivées des volontaires

<u>Name / Nom</u>	<u>Organisation et Pays / und Land(*)</u>	<u>Tag der Ankunft / Date d'arrivée</u>
Charles Leland		25.7.
Ole Duus		28.7.
Reidar Thomassen		28.7.
Janette Michel		28.7.
René Lemaire		30.7.
Wilfrid Jores		31.7.
Laila Ohmann		31.7.
Elisabeth Nyberg		31.7.
Gaynell Stone		1.8.
Ann Stickle		1.8.
Rolf Dammer		2.8.
Renate Kelber		2.8.
Albert Lung		5.8.
Stanley Cahn		5.8. (zurück)
Ilse Stichling		5.8.

(*) Braucht nur ausgefüllt zu werden, wenn der Freiwillige diese Auskünfte dem Sekretariat noch nicht gegeben hat / Pæ nécessaire si le secrétariat a déjà cette information.

B. Abreise von Freiwilligen / Départs des volontaires

<u>Name / Nom</u>	<u>Tag der Abreise / Date de Depart</u>
Inger Hollmo	26.7.
Edith Paulin	26.7.
Björg Herdal	26.7.
Stanley Cahn	28.7. (Lagerwechsel)
Iris Wöhrmann	28.7.
Alberto Risopatron	30.7.
Inga Carlsson	31.7.
Anne Lena Andersson	31.7.
Ronald Gabske	31.7.
Emmerich Brugger	31.7.
Eva Gnendesson	1.8.
Vesla Gautheb	1.8.
Theo Bauer	2.8.
Joachim Wesseloh	3.8.
Peter Nickels	3.8.
Ole Duus	3.8.
Jochen Irmicher	4.8.
Dale Maher	4.8.
Marlys Maher	4.8.

C. Gäste / Visiteurs :

<u>Name / Nom</u>	<u>Beruf / Occupation</u>	<u>Anschrift / Adresse</u>	<u>Datum / Date de la visite</u>
Björg Herdal			29.7.
Inger Hofmo			19.7.
Meta Walter			1.8 - 3.8.